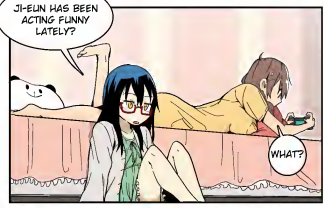
HTTP //GOS.MOE
GAME OF –
SCANLATION
Night gathers, and now my watch begins.

DON'T YOU THINK...

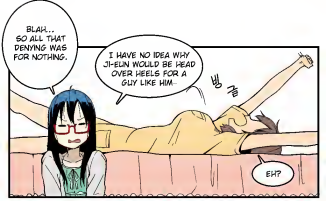

JI-EUN HAS BEEN ACTING FUNNY LATELY?
WHAT?

CAN'T YOU TELL THE DIFFERENCE...

IN HER FACE WHEN YOU SEE HER?
NOW THAT I THINK ABOUT IT...
COULD IT BE BECAUSE OF THAT?

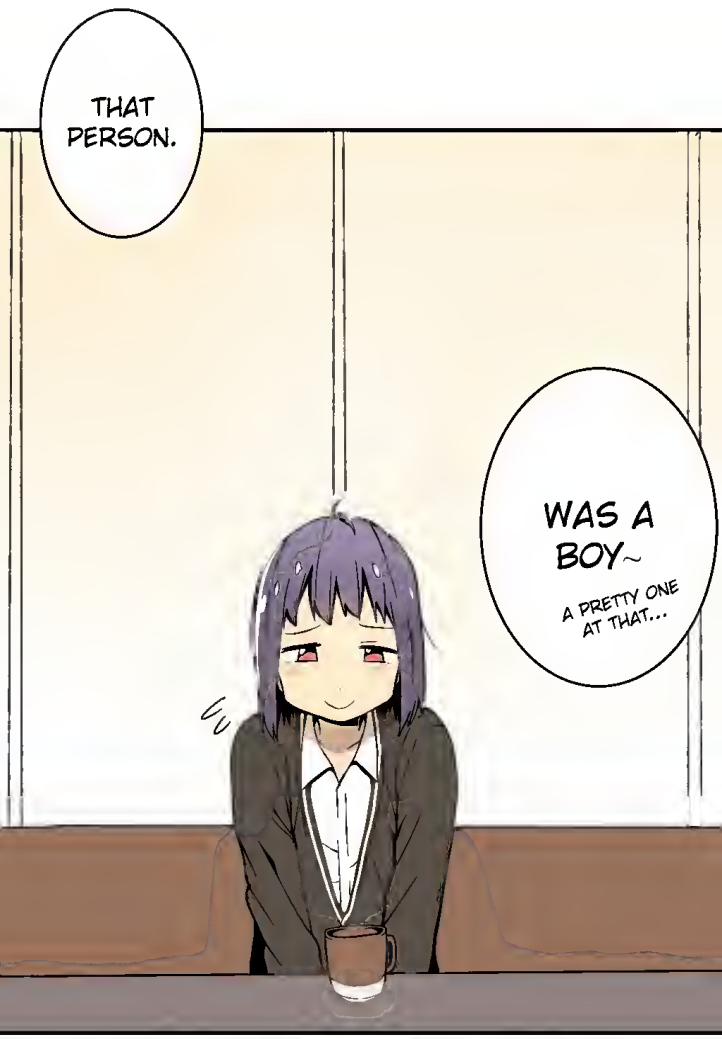
BECAUSE OF WHAT?
NOT TOO LONG AGO, I WAS HANGING OUT WITH JI-EUN WHEN WE SAW MIN-CHEUL WITH SOMEONE ELSE~
A REALLY PRETTY ONE.

IT'S HYUN-MI. NA-BI'S BOYFRIEND..
AH...SO..
MAN, I DIED.


BLAH... SO ALL THAT DENYING WAS FOR NOTHING.
I HAVE NO IDEA WHY JI-EUN WOULD BE HEAD OVER HEELS FOR A GUY LIKE HIM.
EH?

NO, I DON'T THINK THAT'S IT.
HUH? THEN WHAT?

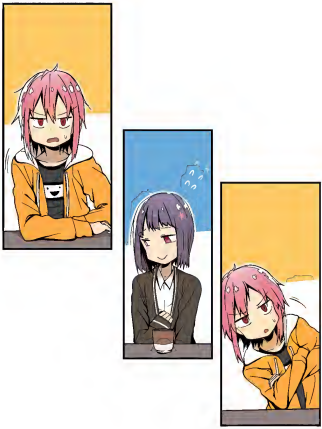
WELL, YOU SEE...


THAT PERSON.
WAS A BOY~
A PRETTY ONE AT THAT...

부랄●친구

글/그림 한라감귤

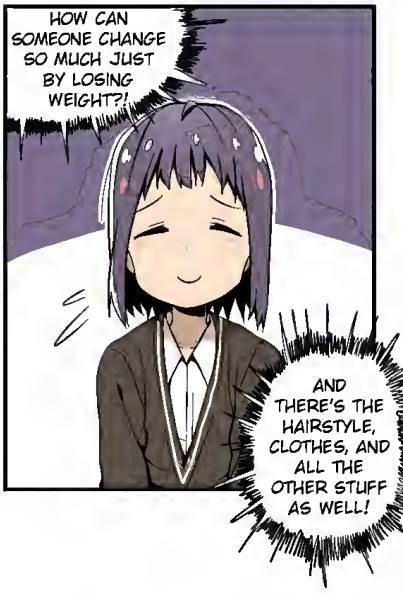
-17-

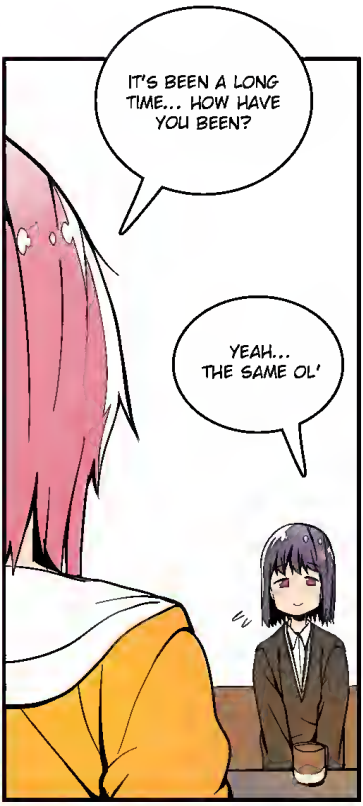


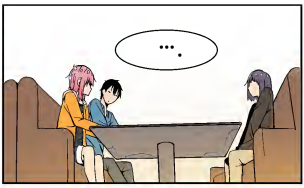
...YU-BIN?
SEO YU-BIN? REALLY?
YEAH...

WHAT... UH..
YOU LOST A LOT OF WEIGHT...
YEAH, I JUST GOT SKINNIER AS I GOT OLDER...

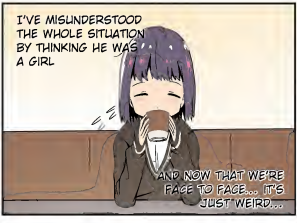
WHO WOULD'VE THOUGHT...I THINK I CAN STILL SEE HIM WHEN HE SMILES A BIT...BUT THAT'S SUPPOSED TO BE HIM?
I THOUGHT THIS PERSON WAS A GIRL THIS WHOLE TIME, AND NOW I HEAR THAT HE'S YU-BIN...THIS IS JUST CRAZY...


HOW CAN SOMEONE CHANGE SO MUCH JUST BY LOSING WEIGHT?!
AND THERE'S THE HAIRSTYLE, CLOTHES, AND ALL THE OTHER STUFF AS WELL!


IT'S BEEN A LONG TIME... HOW HAVE YOU BEEN?
YEAH... THE SAME OL'


....

...
SO AWKWARD...

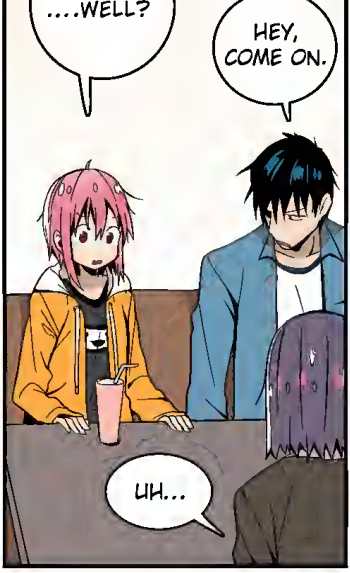

I'VE MISUNDERSTOOD THE WHOLE SITUATION BY THINKING HE WAS A GIRL
AND NOW THAT WE'RE FACE TO FACE... IT'S JUST WEIRD...

BUT IT'S NOT LIKE EVERYTHING'S CLEAR THOUGH.
LIKE THE CONDOM AND STUFF...
ANYWAYS, WHAT'S IMPORTANT NOW...

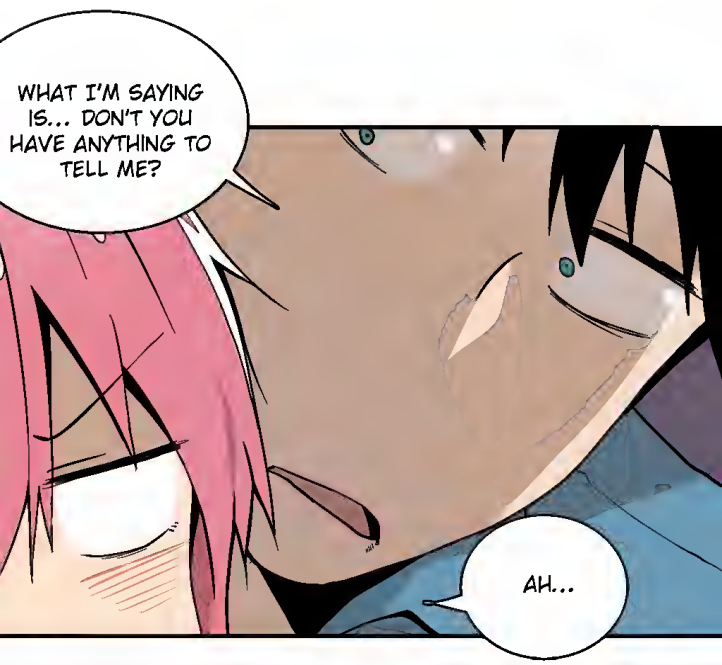
...HEY, JUST WHY DIDN'T YOU TELL ME?
HUH?

WHY WOULDN'T YOU TELL ME THAT YU-BIN WAS HERE? YOU KNOW WE'RE ALL FRIENDS, RIGHT?
AH, WELL YOU SEE...

THAT'S BECAUSE YU-BIN TOLD ME NOT TO TELL YOU. THAT'S WHY-
WHAT?
MIN-CHEUL!

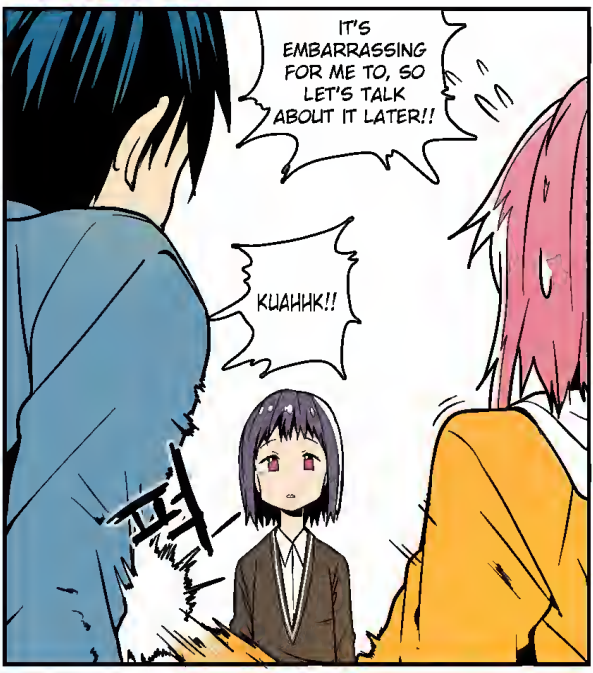

....WELL?
HEY, COME ON.
UH...

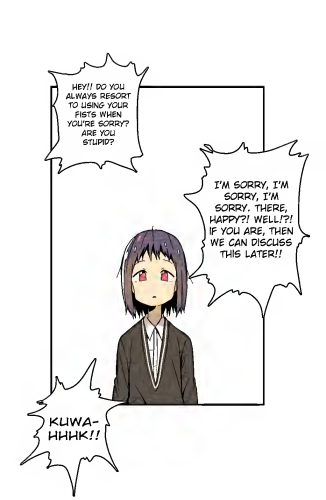
DO YOU THINK ANY OF THAT REALLY MATTERS NOW?
WHAT? WHAT ARE YOU TALKING ABOUT...


WHAT I'M SAYING IS... DON'T YOU HAVE ANYTHING TO TELL ME?
AH...

I'M DISAPPOINTED IN YOU, LEE JI-EUN. WE'VE KNOWN EACH OTHER FOR OVER A DECADE!
IT JUST HAPPENED WHEN ALL THE CIRCUMSTANTIAL EVIDENCE CAME TOGETHER. I HAD NO CONTROL OVER IT...
THEN, DON'T YOU THINK YOU SHOULD'VE ASKED ME FROM THE BEGINNING, OLD FRIEND-? OR, AM I THE ONLY ONE WHO THOUGHT THAT WE WERE FRIENDS?
THAT'S NOT IT...
CIRCUMSTANTIAL EVIDENCE? ARE YOU SAYING THAT YOUR DELUSION IS THE EVIDENCE? WHAT IS THAT SUPPOSED TO MEAN?
AHHK ...
SO EVEN IN THIS SITUATION, YOU CAN'T APOLOGIZE? WHY? IS IT BECAUSE YOU'RE IN FRONT OF SOMEONE ELSE? THEN, CAN YOU IMAGINE HOW EMBARRASSING IT WAS FOR ME?
WELL...
stop!!

NOTE: THIS PART WAS IN ENGLISH

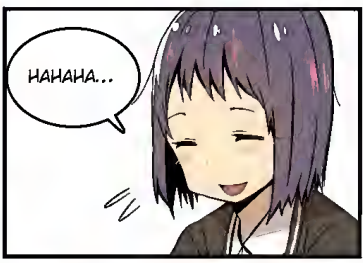



HEY!! DO YOU ALWAYS RESORT TO USING YOUR FISTS WHEN YOU'RE SORRY!? ARE YOU STUPID?
I'M SORRY, I'M SORRY, I'M SORRY. THERE, HAPPY?! WELL!?! IF YOU ARE, THEN WE CAN DISCUSS THIS LATER!!
KUWA-HHHK!!

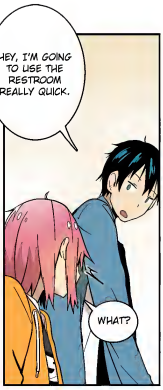
툭닥
툭닥
….

YOU TWO... ARE STILL CLOSE AS EVER.
WHAT?!
헉
헉

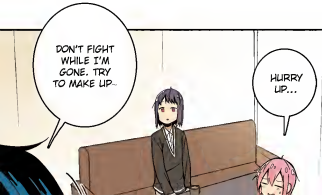
HOW CAN YOU SAY THAT AFTER SEEING THIS...
?
HAHA... REALLY?


HAHAHA...

!
....


HEY, I'M GOING TO USE THE RESTROOM REALLY QUICK.
WHAT?

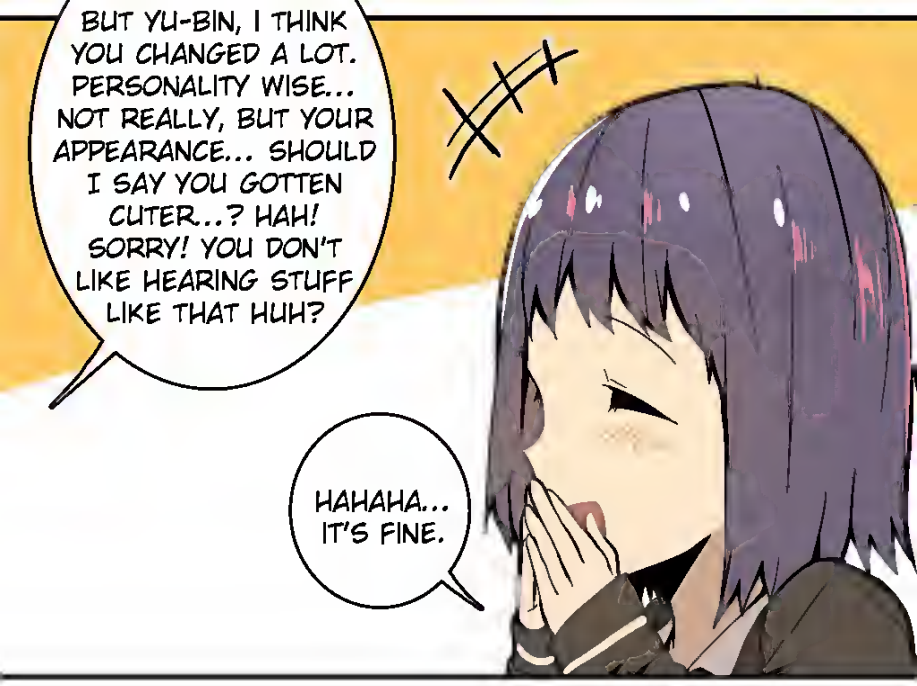
YOU JUST WENT TO THE RESTROOM BEFORE YOU CAME HERE.
....
THAT WAS TO PEE, AND THIS IS TO DOO-DOO.

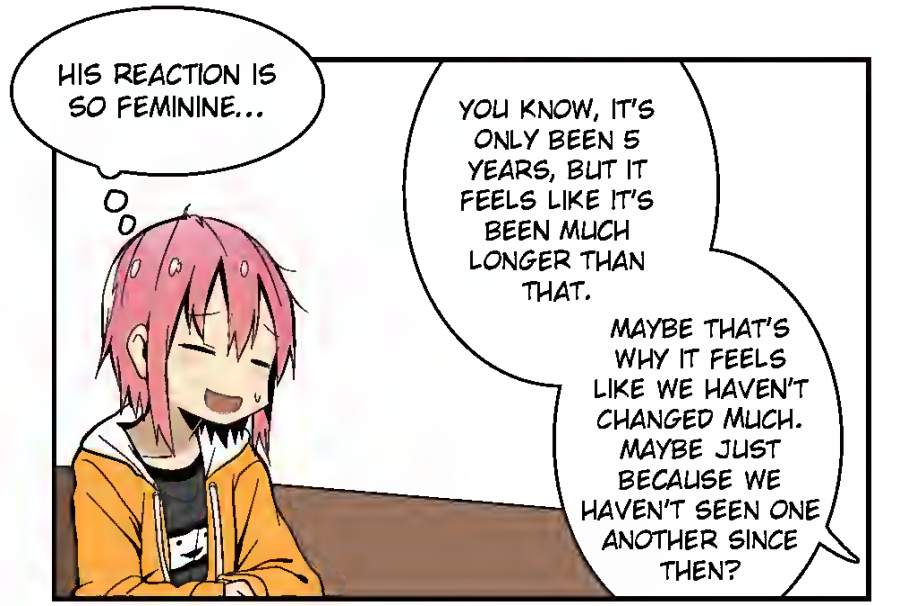

DON'T FIGHT WHILE I'M GONE. TRY TO MAKE UP...
HURRY UP...

피식

MIN-CHEUL IS REALLY A GOOD GUY...
쪼르륵
EH?

HUH? REALLY?
HAHAH-AHA..
THAT HAIR LOOKS GOOD ON YOU.
YOU HAD LONG HAIR WHEN YOU WERE YOUNGER... SO..
AH... THAT'S RIGHT.
BUT I THINK I CAN SEE YOUR OLD SELF IN YOU RIGHT NOW... THAT GOES FOR MIN-CHEUL AS WELL. NOT MUCH AS CHANGED SINCE THEN.
YOU AGREE, RIGHT?! SO IT WASN'T JUST ME WHO THOUGHT LIKE THAT! HAHA..


BUT YU-BIN, I THINK YOU CHANGED A LOT. PERSONALITY WISE... NOT REALLY, BUT YOUR APPEARANCE... SHOULD I SAY YOU GOTTEN CUTER...? HAH! SORRY! YOU DON'T LIKE HEARING STUFF LIKE THAT HUH?
HAHAHA... IT'S FINE.


HIS REACTION IS SO FEMININE...
YOU KNOW, IT'S ONLY BEEN 5 YEARS, BUT IT FEELS LIKE IT'S BEEN MUCH LONGER THAN THAT.
MAYBE THAT'S WHY IT FEELS LIKE WE HAVEN'T CHANGED MUCH. MAYBE JUST BECAUSE WE HAVEN'T SEEN ONE ANOTHER SINCE THEN?

I THINK YOU'VE GOTTEN PRETTIER.

I'VE MISSED YOU, JI-EUN

I THINK... YOU'RE THE ONE WHO GOT PRETTIER..
AH...THANK YOU?

SUPPORT US ON PATREON
All of our releases are only made possible thanks to our patrons! Would you like to make it possible for us to release even more? Visit http://gos.moe/*patreon* for more info!